



---

*Dokument zasedanja*

---

**A9-0221/2023**

29.6.2023

**\*\*\***

## **PRIPOROČILO**

o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Japonsko o nekaterih določbah sporazumov med državami članicami Evropske unije in Japonsko o storitvah zračnega prevoza (07028/2023 – C9-0119/2023 – 2022/0419(NLE))

Odbor za promet in turizem

Poročevalka: Cláudia Monteiro de Aguiar

***Oznake postopkov***

- \* Postopek posvetovanja
- \*\*\* Postopek odobritve
- \*\*\*I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- \*\*\*II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- \*\*\*III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

## VSEBINA

	<b>Stran</b>
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA .....	5
OBRAZLOŽITEV .....	6
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU .....	7
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU .....	8



## OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Japonsko o nekaterih določbah sporazumov med državami članicami Evropske unije in Japonsko o storitvah zračnega prevoza  
(07028/2023 – C9-0119/2023 – 2022/0419(NLE))**

**(Odobritev)**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju osnutka sklepa Sveta (07028/2023),
  - ob upoštevanju osnutka Sporazuma med Evropsko unijo in Japonsko o nekaterih vidikih storitev zračnega prevoza (16232/2022),
  - ob upoštevanju zahteve za odobritev, ki jo je Svet podal v skladu s členom 100(2) in točko (a) drugega pododstavka člena 218(6) Pogodbe o delovanju Evropske unije (C9-0119/2023),
  - ob upoštevanju člena 105(1) in (4) ter člena 114(7) Poslovnika,
  - ob upoštevanju priporočila Odbora za promet in turizem (A9-0221/2023),
1. odobri sklenitev sporazuma;
  2. naroči svoji predsednici, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu, Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Japonske.

## OBRAZLOŽITEV

### Vsebina

Komisija je s pogajanjem dosegla sporazum z Japonsko (v nadaljnjem besedilu: sporazum), ki naj bi nadomestil nekatere določbe že obstoječih dvostranskih sporazumov o zračnem prevozu med državami članicami in Japonsko, da bi dvostranske sporazume o zračnem prevozu uskladili s pravom EU, kot je zahtevalo Sodišče v tako imenovanih zadevah o „odprtem zračnem prostoru“ iz leta 2002.

Na podlagi tega bo sporazum dvostranske sporazume o zračnem prevozu med 13 državami članicami (Avstrijo, Belgijo, Dansko, Finsko, Francijo, Grčijo, Italijo, Madžarsko, Nemčijo, Nizozemsko, Poljsko, Španijo, Švedsko) in Japonsko uskladil s pravom EU.

Doslej so tradicionalne klavzule o določitvi v dvostranskih sporazumih o zračnem prevozu med državami članicami in Japonsko kršile pravo Unije, ker so tretji državi omogočale, da zavrne, odvzame ali začasno prekliče dovoljenja ali pooblastila letalskega prevoznika, ki ga določi država članica in je v lasti oziroma pod nadzorom druge države članice ali njenih državljanov.

Ta praksa je v nasprotju s členom 49 Pogodbe o delovanju Evropske unije, ki državljanom držav članic, ki so uveljavili svojo pravico do ustanavljanja, zagotavlja enako obravnavo v državi članici gostiteljici, kot jo imajo državljanji zadevne države članice.

Zato sporazum zdaj vsem letalskim prevoznikom EU zagotavlja nediskriminiran dostop do zračnih poti med Evropsko unijo in Japonsko. Člen 2 sporazuma nadomesti običajne klavzule o določitvi s klavzulo EU o določitvi, ki vsem prevoznikom EU omogoča, da izkoristijo pravico do ustanavljanja: vsak prevoznik EU lahko leti iz katere koli države članice, ki ima sklenjen dvostranski sporazum z Japonsko, kjer so na voljo neizkoriščene prometne pravice.

### Postopek

Pogajanja o sporazumu so bila zaključena in sporazum je bil podpisan 20. februarja 2023. Zato je Svet v skladu s členom 218 PDEU zahteval odobritev Evropskega parlamenta.

V skladu s členoma 105 in 114 Poslovnika Evropskega parlamenta pristojni odbor (TRAN) predloži priporočilo za odobritev ali zavrnitev predlaganega akta.

Predlogi sprememb na ravni odbora so dopustni le, če je njihov namen popolnoma spremeniti priporočilo, ki ga predlaga poročevalka.

Parlament nato odloči z enim samim glasovanjem, k sporazumu pa ni mogoče vlagati predlogov sprememb.

## POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

<b>Naslov</b>	Sporazum med Evropsko unijo in Japonsko o nekaterih vidikih storitev zračnega prevoza
<b>Referenčni dokumenti</b>	07028/2023 – C9-0119/2023 – 2022/0419(NLE)
<b>Datum posvetovanja oziroma zahteve za odobritev</b>	29.3.2023
<b>Pristojni odbor</b> Datum razglasitve na zasedanju	TRAN 17.4.2023
<b>Poročevalec/-ka</b> Datum imenovanja	Cláudia Monteiro de Aguiar 25.4.2023
<b>Obrazložitev v odboru</b>	24.5.2023
<b>Datum sprejetja</b>	27.6.2023
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+: 40 –: 0 0: 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Andris Ameriks, José Ramón Bauzá Díaz, Erik Bergkvist, Paolo Borchia, Ciarán Cuffe, Karima Delli, Anna Deparnay-Grunenberg, Mario Furore, Isabel García Muñoz, Jens Gieseke, Elsi Katainen, Bogusław Liberadzki, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Tilly Metz, Caroline Nagtegaal, Jan-Christoph Oetjen, Rovana Plumb, Tomasz Piotr Poręba, Bergur Løkke Rasmussen, Massimiliano Salini, Vera Tax, Barbara Thaler, István Ujhelyi, Achille Variati, Peter Vitanov (Petar Vitanov), Lucia Vuolo, Kosma Złotowski
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Tom Berendsen, Clare Daly, Valter Flego, Beata Mazurek, Luděk Niedermayer, Ljudmila Novak, Markus Pieper, Dorien Rookmaker, Andreas Schieder, Jörgen Warborn
<b>Namestniki (člen 209(7)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Vasile Blaga, Patricia Chagnon
<b>Datum predložitve</b>	29.6.2023

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU  
V PRISTOJNEM ODBORU**

40	+
ECR	Beata Mazurek, Tomasz Piotr Poręba, Dorien Rookmaker, Kosma Złotowski
ID	Paolo Borchia, Patricia Chagnon
NI	Mario Furore
PPE	Tom Berendsen, Vasile Blaga, Jens Gieseke, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Luděk Niedermayer, Ljudmila Novak, Markus Pieper, Massimiliano Salini, Barbara Thaler, Lucia Vuolo, Jörgen Warborn
Renew	José Ramón Bauzá Díaz, Valter Flego, Elsi Katainen, Caroline Nagtegaal, Jan-Christoph Oetjen, Bergur Løkke Rasmussen
S&D	Andris Ameriks, Erik Bergkvist, Isabel García Muñoz, Bogusław Liberadzki, Rovana Plumb, Andreas Schieder, Vera Tax, István Ujhelyi, Achille Variati, Peter Vitanov (Petar Vitanov)
The Left	Clare Daly
Verts/ALE	Ciarán Cuffe, Karima Delli, Anna Deparnay-Grunenberg, Tilly Metz

0	-

0	0

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani